

Министерство образования и науки Республики Казахстан
Карагандинский государственный технический университет

УТВЕРЖДАЮ
Председатель Ученого совета,
Ректор КарГТУ
Газалиев А.М.
« 26 » 03 2016г.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ
СТУДЕНТА
(SYLLABUS)**

Дисциплина РРҮа 3219 «Профессиональный русский язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Специальность 5В012000 - «Профессиональное обучение»

Машиностроительный факультет

Кафедра русского и иностранных языков

Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана: доцентом, зав.кафедрой русского и иностранных языков Оспановой Б.Р., преподавателем Баймамыровым С.А.

Обсуждена на заседании кафедры русского и иностранных языков

Протокол № 12 от « 18 » 03 2016 г.

Зав. кафедрой _____ Оспанова Б.Р. « 18 » 03 2016 г.

(подпись)

Одобрена учебно-методическим советом архитектурно-строительного факультета

Протокол № 07 от « 24 » 03 2016 г.

Председатель _____ Орынтаева Г.Ж. « 24 » 03 2016 г.

(подпись)

Согласовано с кафедрой профессиональное обучение

Зав. кафедрой _____ Ударцева С.М. « 19 » 03 2016 г.

(подпись)

Сведения о преподавателе и контактная информация

Оспанова Бикеш Ревовна, к.ф.н., доцент

Баймамыров Серикказы Амангазинович, преподаватель

Кафедра русского и иностранных языков находится в 1 корпусе КарГТУ (Б.Мира, 56), аудитория 506, контактный телефон 565932, доб. 2046

Трудоемкость дисциплины

Семестр	Кол-во кредитов	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
		количество контактных часов			количество часов СРСП	всего часов			
		лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
6	2 3	-	30	-	30	60	30	90	экзамен

Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессиональный русский язык» входит в цикл обязательных дисциплин базового цикла для специальностей технического профиля. Представляет собой самостоятельный и законченный курс. Осуществляет профессионально-ориентированное обучение будущих специалистов.

Цель дисциплины

Дисциплина «Профессиональный русский язык» ставит целью: расширение и углубление знаний и умений студентов в области использования русского языка в профессиональном общении – устном и письменном.

Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие:

- создать понятийную базу профессионального общения на русском языке путем овладения научной и профессиональной лексикой (терминами и профессионализмами);
- сформировать навыки поиска, отбора и обработки профессионально значимой информации;

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:

иметь представление:

- о функционально-стилистическом расслоении языка;
- о научном стиле речи, его основных признаках;
- о правилах построения научного текста и языкового оформления;

- о методах и приемах структурно-семантического и смысло-лингвистического анализа технического текста;
- об особенностях функционирования системы языка в профессиональном общении;

знать:

- профессиональную терминологию, соответствие между терминами и понятиями;
- особенности научных и деловых текстов;
- нормы построения связных устных и письменных текстов разных научных и деловых жанров.

уметь:

- строить высказывания на профессиональные темы и выступать с ними;
- воспринимать профессиональную речь на слух и понимать ее;
- читать, понимать и оценивать тексты профессиональной направленности;
- создавать и письменно оформлять тексты профессионального содержания;
- участвовать в профессиональном общении: общаться со специалистами и неспециалистами по вопросам профессиональной деятельности;
- определять цель и понимать ситуацию профессионального общения;
- следить за точностью, логичностью и выразительностью речи;
- учитывать социальные и индивидуальные черты личности собеседника;
- создавать и поддерживать благоприятную атмосферу общения;
- организовать профессиональный диалог и направлять его в соответствии с целями профессиональной деятельности;
- использовать в профессиональном общении знание речевого этикета.

приобрести практические навыки:

- профессионального общения на русском языке путем овладения научной и профессиональной лексикой (терминами и профессионализмами);
- умения свободного оперирования базовыми понятиями получаемой специальности;
- поиска, отбора и обработки профессионально значимой информации;
- совершенствования речевых умений чтения, письма, говорения, слушания в условиях профессионального общения;
- осуществления устной и письменной коммуникации на литературном языке в разных сферах профессиональной деятельности;
- самостоятельного поиска информации о современных достижениях в области профессионального обучения школьников.

Пререквизиты

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: «Профессиональный русский язык», «Педагогика»,

«Этнопедагогика», «Самопознание», «Психология и развитие человека».

Постреквизиты

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессиональный русский язык», используются при освоении следующих дисциплин: «Профессиональная психология», «Профессиональная педагогика», «Профессиональное мастерство».

Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	Лекции и	Практические	Лабораторные	СРП	СРС
1. Введение в предметную область специальности на профессиональном русском языке. Русский язык как язык науки, техники, профессионального общения. Роль языка в деятельности учителя профессионального обучения.		1		1	1
2. Профессиональный русский язык как дисциплинарный феномен, обслуживающий сферу трудовой деятельности человека.		1		1	1
3. Основы формирования овладения предметно - языковым материалом. Базовый категориально – понятийный аппарат в его профессиональном выражении.		2		2	2
4. Профессиональная терминология на русском языке.		2		2	2
5. Специальный профессионально–ориентированный материал и его использование в заданных профессиональных ситуациях.		2		2	2
6. Характеристика содержания предметной области по специальности на русском языке.		4		5	5
7. Профессиональная компетенция: ориентация в текстах на русском языке.		6		6	6

8. Аннотирование научных текстов по специальности.		8		8	8
9. Связь профессионального русского языка с дисциплинами специальности. Трансформация и дифференциация профессионального русского языка.		4		4	4
итого		30		30	30

Перечень практических (семинарских) занятий

Тема 1. Введение в предметную область специальности на профессиональном русском языке. Русский язык как язык науки, техники, профессионального общения. Роль языка в деятельности учителя профессионального обучения.

1. Текст как особая речевая единица. Жанры текстов: текст-побуждение (приказ, рекомендация), текст-ректроспекция и оценка (отчет-обзор, аннотация), контактоустанавливающие (поздравление, интервью, приглашение и т.д.); лингвистические средства организации текста.
2. Текст и его логико-композиционные модели.
3. Структурная организация учебного научного текста: а) характеристика раскрываемого содержания, б) способ изложения передаваемого содержания.
4. Типы текстов: описание, повествование, рассуждение, доказательство. Структурно-семантические особенности текстов. Текст-сообщение о теоретических основах конкретной науки. Текст-описание процесса исследования (эксперимента и его результатов).

Тема 2. Профессиональный русский язык как дисциплинарный феномен, обслуживающий сферу трудовой деятельности человека.

1. Профессиональная устная и письменная речь.
2. Деловое общение. Деловой стиль. Языковая специфика различных жанров деловой речи.
3. Речевой этикет в деловом общении. Использование этикетных речевых формул в ситуации делового общения с учетом законов психологии управленческого общения.
4. Жанры делового общения: деловая беседа, переговоры, обсуждение (круглый стол, мозговой штурм и др.), устное распоряжение, деловой телефонный разговор и др.

Тема 3. Основы формирования овладения предметно - языковым материалом. Базовый категориально – понятийный аппарат в его профессиональном выражении.

1. Общая характеристика научного стиля речи как языка специальности.
2. Научный стиль, профессиональный язык, профессиональный жаргон: сходства и

различия. Разновидности (подстили) научного стиля речи.

3. Жанры современного научного стиля речи. Научные методы исследования. Правила выбора методов в соответствии с темой и задачами.

4. Особенности сферы научного общения. Внеязыковые свойства научного стиля речи. Языковые единицы научного стиля речи.

Тема 4. Профессиональная терминология на русском языке.

1. Терминологические словари и справочники.

2. Термин как основная понятийная единица научной сферы человеческой деятельности и основная лексическая составляющая научного стиля речи.

3. Научно-техническая терминология. Узкоспециальные термины.

Тема 5. Специальный профессионально–ориентированный материал и его использование в заданных профессиональных ситуациях.

1. Правила выбора методов в соответствии с темой и задачами.

2. Виды методов для различных направлений исследования.

3. Принципы подбора литературы по теме исследования.

Тема 6. Характеристика содержания предметной области по специальности на русском языке.

1. Структура и содержание научно-исследовательской работы. Требования к содержанию работы. Сокращения.

2. Формирование и отработка навыков составления назывного, вопросного и тезисного планов; преобразование тезисного плана.

3. Формы рубрикации, правила цитирования, правила составления библиографии, правила оформления сносок.

Тема 7. Профессиональная компетенция: ориентация в текстах на русском языке.

1. Компрессия как основной вид переработки научного текста. Виды компрессии текста-первичника. Основные правила компрессии текста.

2. Основные жанры научно-профессиональных текстов: аннотация, реферат, рецензия.

3. Правила составления тезисов. Тезирование научного текста по специальности. Основные содержательно-стилистические нормы тезисов. 4. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста. Виды тезисов в сфере науки.

Тема 8. Аннотирование научных текстов по специальности.

1. Виды аннотаций с учетом особенностей потребителей.

2. Реферирование научных текстов по специальности. Виды репродуктивных и продуктивных рефератов. Композиционная схема-модель, средства языкового оформления реферата.

3. Отзыв о научной работе по специальности. Структура научного отзыва.

4. Рецензирование научных текстов по специальности. Структура научной рецензии.

Тема 9. Связь профессионального русского языка с дисциплинами специальности. Трансформация и дифференциация профессионального русского языка.

1. Реализация принципа взаимосвязанного обучения. Задания, направленные на формирование языковой, речевой и коммуникативной компетенции в профессиональной сфере.

2. Сновные единицы общения. Речевое событие, речевая ситуация, речевое взаимодействие.

3. Определение культуры речи. Культура речевого поведения в профессиональной сфере. Устная речь как показатель образованности и культуры человека.

4. Речевые тренировки в виде высказываний, выступлений, обмена мнениями о прочитанном, дискуссий на заданную тему, диалогов в определенных коммуникативных ситуациях, связанных с естественной профессиональной деятельностью.

5. Этикет публичной защиты квалификационной научной работы.

Темы контрольных заданий для СРС

1. Выделить термины и их дефиниции в специальных научных текстах, объединённых одной темой (тексты на выбор).

2. Охарактеризовать компрессию текста как интенсивный способ свёртывания информации.

3. Определение интенции (замысел) в научном тексте. Основные принципы выявления интенции автора текста (текст на выбор).

4. Охарактеризовать минимум краткой и расширенной информации и понятие текстовой нормы - для деловой и справочной литературы.

5. Подготовка сообщения по одной из следующих тем: «Роль труда в жизни современного человека»; «Труд в школьном обучении»; «Профессии и профессионалы»; «Современный учитель трудового обучения»; «Русский язык в современном мире»; «Русский язык как язык науки».

Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100%.

График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
1	2	3	4	5	6	7
Выполнение заданий по теме	В соответствии с планами практических	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7]	10 недель согласно учебному плану и	Текущий	2-6, 8-12 недели	20

	занятий		расписанию			
Выполнение заданий СРСП	Согласно плану СРСП	[1], [2], [3], [5], [6], [9]	10 недель	Текущий	2-6, 9-14 недели	10
Защита работ по СРС	Согласно плану СРС	[1], [2], [4], [5], [7], [8]	В течение изучения курса в соответствии с расписанием занятий и учебным планом	Текущий	5, 13 недели	10
Выполнение заданий для самоконтроля	Согласно плану	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7]	2 недели	Текущий	8, 14 недели	10
Выполнение контрольной работы	Закрепление теоретических знаний и практических навыков	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7] Конспекты материалов по грамматике и теории	1 контактный час	Рубежный контроль	7, 14 недели	10
Экзамен	Проверка усвоения материала дисциплины	Весь перечень основной и дополнительной литературы	0,4 контактного часа на одного студента	Итоговый	В период сессии	0
Итого						100

Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессиональный русский язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представить справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. В обязанности студента входит посещение всех видов занятий.
4. Согласно календарному графику учебного процесса сдавать все виды контроля.
5. Пропущенные практические и лабораторные занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
6. Активно участвовать в учебном процессе.
7. Быть терпимыми, открытыми, откровенными и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

Список основной литературы

1. Арутюнов А.Р., Ожегова Н.С., Прохоров Ю.Е., Русский язык для специалиста; учебник – М.: Русский язык, 1982-368 с.
2. Батырханова Л.Т. Сборник практических заданий по профессиональному русскому языку / Пособие для учащихся колледжа специальности «Правоведение».-Павлодар:Кереку, 2008.-39с.
3. Шаяхметова Н.К. Обучение научному стилю: учебное пособие.- Алматы: Казак Университеті, 2006.-222с.

Список дополнительной литературы

1. Абдыкулова К.Е., Ким Г.В., Павленко В.К. Русский язык. Практический курс: учебное пособие.- Алматы:Санат, 1995.-208с.
2. Ахметжанова Г.А., Обучение научному стилю .-Шымкент, 2009.-80с.
3. Ахметжанова Г.А., Яковенко Л.К. Тестовый практикум по научному стилю. –Шымкент, 2009-94с.
4. Жаналина Л.К., Сарбаева Т.М. Практический курс русского языка.-Алма-Ата: Рауан, 1992-173с.
5. Бабаева О.А. Ораторское искусство и деловое общение: Учеб.пособие/Бабаева О.А..-2 изд.испр..-Мн.:Новое знание, 2001.-328с.
6. Бекишева Р.И., Мусатаева М.М. Пособие по научному стилю русской речи(юридический цикл).-Алматы, 2001.146с.
7. Введенская Л.А. Деловая риторика: Учеб.пособие для вузов/ Введенская Л.А. Павлова Л.Г. – Ростов н/Д:Март, 2000.
8. Введенская Л.А. Павлова Л.Г. Кашаева Е.Ю. Русский язык и культура речи.- Ростов- на- Дону: Феникс, 2001.
9. Введенская Л.А. Пономарева А.М. Русский язык :культура речи, текст, функциональные стили, редактирование .-М., 2002.
10. Гиздатов Г.Г. Русский язык для юристов: учебное пособие. – Алматы: Жеті жарғы, 2005.- 232с.
11. Даркулова К.Н. Русский язык: Научный стиль. Лексико-грамматические особенности научного стиля.- Шымкент: ЮКГУ, 2010.
12. Ипполитова Н.А. Русский язык и культура речи: Учебник/ Н.А. Ипполитова, О. Ю. Князева М.Р. Савова; Под.ред. Н.А. Ипполитовой . М.,- ТК Велби, Изд-во Проспект, 2007.
13. Кадржанов К. Русский язык для цикла общеобразовательных дисциплин: учебное пособие,-Алматы: Казак Университеті , 2005.-142с.
14. Кондубаева М.Р. Культура русской речи.-Алматы. 1993.
15. Кондубаева М. Основы культуры речи: Учеб.пособие/ Кондубаева М.,- Алматы: РИК, 1997.-195с.
16. Константинова Л.А., Щенникова Е.П , Юрманова С.А. Деловая риторика.-М.: Флинта ,2013.
17. Кульбаева Ф.Т. Русский язык. [Электронный ресурс].-Шымкент:[б.и.], 2004.
18. Культура устной и письменной речи делового человека: Справочник-

практикум.-7. Изд.,испр..-М.: Флинт; Наука, 2001.-315с.

19. Плещенко Т.П., Федотова Н.В., Чечет Р.Г. Стилистика и культура речи.

20. Рублина Е., Харченко И. Русский язык : Основной курс:учебник.- Алматы,РИК.-Ч.2.-1997.-221с.

21. Русский язык будущему инженеру: учебник по научному стилю речи для иностранных граждан(довузовский этап).-3-е изд.,перераб.-М., Флинта Наука, 2003.-168с.

22. Русский язык и культура речи: учебн. Для студ.вузов/Под.ред. В.И. Максимова.-2-е изд., испр.И доп.-М., Гардарики, 2008.

23.Салагаев В. Культура делового общения. Деловая риторика.Деловые документы : Учеб.пособ/ Салагаев В.. –Алматы : Раритет, 2000(2001).

24. Словари // Электронный ресурс : [Словари].Режим доступа:[www/cnru123/com/](http://www.cnru123.com/)

25.Словариус – профессиональный словарь на все случаи жизни // Электронный ресурс : [Appleinsaider.ru]. Режим доступа :<http://www.appleinsaider.ru/obzory-prilozhenij/app-store-hd-slovarius-professionalnyj-slovar-na-vse-sluchai-zhizni.html>.

26.Федосюк М.Ю., Ладыженская Т.А., Михайлова О.А., Николина Н.А. Русский язык для студентов – нефилологов.-М., 2000.

27. Юрьев А.Н. Русский язык для физиков: Хрестоматия с речеведческими заданиями: учебное пособие. –Алматы:) Казак университеті, 2009.-246с.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ
СТУДЕНТА
(SYLLABUS)**

по дисциплине PRYa 3219 «Профессиональный русский язык»

Модуль Ya 4 Языковой

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004 г.

Подписано к печати _____ 20__ г. Формат 90x60/16. Тираж _____ экз.

Объем _____ уч.изд.л. Заказ № _____ Цена договорная